



Distr.
GENERAL

A/50/474
24 October 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Пятидесятая сессия
Пункт 71b повестки дня

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ
СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ
НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 49/76 С от 15 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея, в частности, просила меня представить ей на ее пятидесятой сессии доклад о работе Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке. Настоящий доклад, посвященный работе шестого и седьмого совещаний Комитета на уровне министров, представляется во исполнение этой просьбы.

2. Оба совещания проходили в Браззавиле: первое - с 20 по 24 марта и второе - с 28 августа по 1 сентября 1995 года. На шестом и седьмом совещаниях меня представляли соответственно г-н Уилфрид де Суза, директор Отдела стран Африки II Департамента по политическим вопросам, и г-н Алиун Блондэн Бей, мой Специальный представитель в Анголе, которые зачитали послание от моего имени. Послание Генерального секретаря Организации африканского единства было зачитано на каждом из совещаний его представителем. Оба совещания проходили под председательством Его Превосходительства генерала Жоахима Йомби-Опанго, премьер-министра и главы правительства Конго.

3. На шестом совещании для ведения работы Комитета на одногодичный срок были избраны следующие должностные лица: представитель Конго - Председатель; представитель Анголы - первый заместитель Председателя; представитель Заира - второй заместитель Председателя; представитель Экваториальной Гвинеи - Докладчик.

II. РАБОТА ШЕСТОГО И СЕДЬМОГО СОВЕЩАНИЙ

4. В ходе шестого и седьмого совещаний на уровне министров Комитет сосредоточил свою работу на следующих основных областях: а) обзор геополитической ситуации и положения в плане безопасности в Центральной Африке; б) рассмотрение исследования о типологии источников кризисов и конфликтов в Центральной Африке; в) рассмотрение проекта протокола о взаимной помощи в области обороны и безопасности и проекта положения о типовом подразделении для проведения операций по поддержанию мира в Центральной Африке; г) рассмотрение вопроса о создании непостоянного штаба по регулированию кризисов в Центральной Африке; и е) рассмотрение проекта бюджета Комитета.

А. Обзор геополитической ситуации и положения в плане безопасности в Центральной Африке

5. Согласно установившейся практике, Комитет проводит на каждом совещании обзор геополитической ситуации и положения в плане безопасности в субрегионе с целью изыскания практических путей и средств решения существующих или потенциальных конфликтных проблем в каждой из соответствующих стран.

6. После обмена мнениями по данному вопросу Комитет отметил, что положение в плане безопасности в Центральной Африке несколько улучшилось по сравнению с прошлым годом. Однако он отметил, что Бурунди и Руанда продолжают вызывать большую обеспокоенность. Делегация Руанды высказала оговорки в отношении такой оценки положения в этой стране.

7. Комитет приветствовал принятие 28 августа 1995 года резолюции 1012 (1995) Совета Безопасности о создании международной комиссии по расследованию для установления фактов, относящихся к убийству президента Бурунди 21 октября 1993 года, расправам и другим серьезным актам насилия, которые последовали за этим. Кроме того, Комитет с удовлетворением принял к сведению предпринятую Организацией африканского единства инициативу, направленную на то, чтобы способствовать восстановлению мира и безопасности в субрегионе, особенно в Бурунди, путем осуществления мер дипломатического характера или организации военной миссии.

8. Комитет приветствовал меры, принимаемые властями Камеруна, Центральноафриканской Республики и Чада в целях борьбы с "дорожными бандитами". Он также приветствовал существенный прогресс, достигнутый в Анголе в деле осуществления Лусакских протоколов. Он приветствовал восстановление конституционного порядка в Сан-Томе и Принсипи после попытки государственного переворота, которая была предпринята в этой стране.

9. Комитет приступил к обмену мнениями по вопросу об иностранном вмешательстве в гуманитарных целях в субрегионе на основе документа, представленного делегацией Конго. Он постановил отложить дальнейшее рассмотрение этого пункта до восьмого совещания.

10. Вопрос о распространении легкого оружия в субрегионе постоянно находится в центре внимания Комитета. Распространение такого оружия, в том числе среди гражданского населения и других вооруженных группировок в странах субрегиона, способствует сохранению и нагнетанию конфликтов в этом районе и подрывает усилия правительств по обеспечению безопасности, правопорядка и устойчивого развития. На шестом совещании на уровне министров с заявлением по этому вопросу выступил г-н Уильям Этеки-Мбумуа, бывший Генеральный секретарь Организации африканского единства, в своем качестве главы моей Консультативной миссии по вопросу о распространении легкого оружия в сахаро-сахелианском субрегионе. В этой связи Комитет

постановил созвать в будущем совещание министров обороны и министров внутренних дел государств-членов для более углубленного рассмотрения связанных с этим вопросов.

11. Состоялись обсуждения по вопросу о субрегиональном регистре вооружений и о необходимости обеспечения транспарентности. В этой связи была также высказана необходимость эффективного контроля за незаконным потоком оружия. По мнению многих, учреждение в рамках Комитета регистра вооружений, который учитывал бы такие данные, как уровни сил и количество легкого оружия, внесло бы действенный вклад в функционирование существующего Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. По мнению многих делегаций, Регистр в его нынешней форме является слишком ограничительным в плане охватываемых им категорий оружия.

12. На своем седьмом совещании Комитет принял Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке. В этой Декларации государства-члены выражают свою глубокую обеспокоенность по поводу сохранения напряженности и насилия в субрегионе и излагают ряд мер, направленных на улучшение ситуации. К числу этих мер относится проведение одного из предстоящих совещаний Комитета в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в целях более широкого обмена мнениями с органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, занимающимися поиском решений проблем, стоящим перед субрегионом. Текст Декларации содержится в приложении I к настоящему докладу.

B. Обзор проекта исследования о типологии источников кризисов и конфликтов

13. Типология, основанная на исследовании, проведенном Камеруном и Чадом по просьбе Комитета, была принята на шестом совещании. Исследование, которое содержится в приложении II к настоящему докладу, исходит из недавнего опыта стран Центральной Африки в отношении источников напряженности, кризисов и конфликтов на национальном, межгосударственном и международном уровнях.

C. Проект протокола о взаимной помощи в области обороны и безопасности и положения о типовом подразделении, специализирующемся на миссиях по поддержанию мира

14. На седьмом совещании делегации Конго и Заира представили исследование, которое им было предложено подготовить на четвертом совещании в 1994 году. Комитет принял к сведению проект текста, представленный этими двумя странами, и отложил его рассмотрение до восьмого совещания, с тем чтобы дать государствам-членам возможность как следует изучить его.

15. Что касается положения о типовом подразделении, специализирующемся на операциях по поддержанию мира, которое предлагается создать в составе вооруженных сил государств-членов, то Комитет утвердил круг полномочий, предложенный Конго и Заиром на шестом совещании. Он настоятельно призвал другие государства-члены приступить к созданию таких подразделений по примеру Экваториальной Гвинеи, Чада и Заира. Как было указано, такие подразделения могут, при необходимости, выделяться для операций по поддержанию мира, особенно в субрегионе. К Генеральному секретарю была обращена просьба об оказании Организацией Объединенных Наций помощи в подготовке личного состава подразделений.

D. Рассмотрение вопроса о создании непостоянного штаба по регулированию кризисов

16. На своем седьмом совещании Комитет завершил рассмотрение этого пункта, приняв во внимание, в частности, исследование по этому вопросу, проведенное делегацией Габона. Приняв соответствующее предложение, он поручил сбор информации и данных по кризисам национальным комитетам, созданным в каждом государстве-члене для продолжения работы Комитета. На бюро Комитета была возложена ответственность за координацию работы национальных комитетов в этой области.

Е. Рассмотрение бюджета бюро

17. Комитет высоко оценил усилия, предпринятые делегацией Конго для подготовки проекта бюджета бюро Комитета с учетом рекомендации, сделанной на шестом совещании. Рассмотрение и принятие бюджетной сметы было отложено до восьмого совещания. Между тем был создан целевой фонд в размере 11 млн. франков КФА - из расчета 1 млн. франков от каждого государства, - с тем чтобы Председатель бюро имел возможность, по требованию Комитета, организовывать направление миссий солидарности в страны субрегиона, в которых происходят конфликты. Было решено, что средства в этот фонд должны быть перечислены не позднее 31 марта 1996 года и что фонд должен быть открыт для добровольных взносов государств-членов и любых других заинтересованных доноров как из самого региона, так и из-за его пределов.

III. ВЫВОДЫ И ЗАМЕЧАНИЯ

18. Центральная Африка по-прежнему сталкивается с глубоко укоренившимися проблемами, угрожающими ее стабильности и ее будущему. Два совещания Комитета, проведенные в 1995 году, вновь предоставили государствам - членам Комитета ценную возможность принять решения, которые - в сочетании с необходимой политической волей и практическими мерами - должны укрепить шансы на обеспечение мира и уменьшить опасность войны в субрегионе.

19. Поэтому крайне важно, чтобы соответствующие правительства перевели на язык конкретных действий объявленную ими приверженность миру и сотрудничеству и различные рекомендации и решения, принятые ими с этой целью. Браззавильская декларация о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке, принятая на седьмом совещании Комитета, представляет собой еще один важный шаг вперед в усилиях Комитета по обеспечению более лучшего и более светлого будущего для Центральной Африки. Однако ее подлинная ценность и значимость будут определяться тем, в какой степени изложенные в ней меры будут реализованы на практике.

20. То, какой дорогой ценой - как в финансовом, так и в человеческом плане - приходится расплачиваться за конфликты в субрегионе, подчеркивает необходимость принятия более решительных мер для предотвращения нарушения порядка в будущем. Для этого необходимо, чтобы все стороны как на национальном, так и на межгосударственном уровнях проявляли терпение, выдержку и терпимость. Роль Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы служить механизмом, с помощью которого страны этого субрегиона могут добиваться согласования своих стратегий обеспечения мира и взаимного доверия. Главная ответственность за использование этого механизма для достижения желаемых результатов лежит на самих странах.

21. Я приветствую то, с какой ответственностью и серьезностью центральноафриканские страны пытаются решать все более сложные и многогранные проблемы, стоящие перед регионом, включая, в частности, проблему беженцев и другие гуманитарные аспекты. Многие из этих стран, в частности Заир, приняли на своих территориях большое число беженцев, изгнанных конфликтами из соседних государств. Растущая проблема беженцев и перемещенных лиц в

субрегионе представляет собой не только человеческую трагедию, но и потенциальную угрозу для безопасности и устойчивого развития. Ее нужно решать в целом. Я призываю государства-члены поддержать усилия моего Специального посланника для района Великих Озер Центральной Африки посла Хосе Луиса Хесуса, который проводит консультации в порядке подготовки к созыву конференции по вопросам безопасности, стабильности и развития в этом районе.

22. Я по-прежнему убежден в том, что Комитет представляет собой инструмент, который может внести существенный вклад в дело восстановления мира и безопасности в этой части Африки. Однако меня продолжает беспокоить опасность того, что, если решения и меры, о которых договорился Комитет, по-прежнему не будут осуществляться, это может подорвать эффективность его работы.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Браззавильская декларация о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке

1. Седьмое совещание Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке на уровне министров проходило 31 августа и 1 сентября 1995 года в Браззавиле; на нем были рассмотрены проблемы мира и безопасности в субрегионе Центральной Африки.
2. Министры выразили свою глубокую обеспокоенность по поводу сохранения напряженности и насилия в субрегионе Центральной Африки. Они отметили, что эта опасная ситуация приводит к огромным человеческим жертвам, значительному материальному ущербу и несказанным людским страданиям, порождая в частности, массовые потоки беженцев. Они подчеркнули, что обусловленное этим отсутствие безопасности подрывает усилия правительств и народов субрегиона в области развития, несмотря на наличие в этом регионе огромных природных богатств.
3. Министры согласились с тем, что распространение оружия, в том числе даже среди гражданского населения, включая вооруженные банды, явилось главным фактором, приведшим к насилию и отсутствию безопасности в странах этого субрегиона. Они также согласились с тем, что социально-политические проблемы, экономические трудности и проблемы беженцев и перемещенных лиц усиливают напряженность как внутри государств, так и в отношениях между ними.
4. Министры признали, что главную ответственность за поддержание мира и безопасности в субрегионе несут правительства и народы соответствующих стран. Они приветствовали усилия, прилагаемые в этом направлении заинтересованными странами. С удовлетворением отметив вклад других государств субрегиона в процесс национального примирения и восстановления мира в этих странах, они подчеркнули важное значение поддержки со стороны международного сообщества в целом.
5. Они вновь осудили акты геноцида и жестокие массовые расправы, совершенные в Руанде с апреля по середину июля 1994 года, исключительные по своей жестокости акты насилия, имевшие место в Бурунди, и все другие нарушения международного гуманитарного права, а также подтвердили обязательство и решимость своих правительств не жалеть усилий для недопущения других проявлений насилия.
6. Министры вновь заявили о своей поддержке Организации Объединенных Наций и выразили ей глубокую признательность за неустанные усилия в области миротворения, поддержания и установления мира, а также за неотложную гуманитарную помощь, оказываемую этому субрегиону, Африке и миру в целом. Они выразили признательность государствам - членам Комитета, в частности Заиру, Камеруну, Конго и Чаду, которые принимают участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Они особо приветствовали и поддержали развертывание Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) и начало осуществления операций, призванных обеспечить претворение в жизнь исторических мирных соглашений, достигнутых правительством Анголы и Национальным союзом за полное освобождение Анголы (УНИТА) при посредничестве Организации Объединенных Наций. Они заявили также о своей поддержке мирных усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в Бурунди и Руанде.

7. Кроме того, министры единодушно заявили, что долговременные решения сложных многосторонних проблем, с которыми сталкиваются Ангола, Бурунди и Руанда и субрегион Центральной Африки в целом, могут быть найдены лишь в рамках тесного сотрудничества международного сообщества, Организации африканского единства (ОАЕ) и соответствующих субрегиональных институтов, которых это касается как непосредственно, так и косвенно. Они особо приветствовали недавний визит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Бутроса Бутроса-Гали в Анголу, Бурунди, Руанду и Заир, который помог еще больше раскрыть перспективы долгосрочного урегулирования конфликтов в субрегионе.

8. Министры обратились с призывом о принятии неотложных и эффективных мер для нахождения долгосрочных, конкретных решений тревожной проблеме беженцев и перемещенных лиц в субрегионе. Они выразили свою глубокую признательность Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и принимающим странам за гуманитарную помощь, оказываемую беженцам и перемещенным лицам. Они отметили также тяжелое бремя, которое несут принимающие страны, особенно в социально-экономическом, экологическом плане и в плане безопасности. Сославшись на резолюцию 49/24 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1994 года, они вновь поддержали просьбу Заира к международному сообществу об оказании специальной помощи, которая позволила бы Заиру справиться с проблемами, возникшими в связи с массовым притоком беженцев на его территорию. Министры высказали мнение о том, что проблема беженцев, по числу которых Африка стоит на первом месте среди всех регионов, представляет собой вызов человечеству, и призвали Организацию Объединенных Наций, страны происхождения и принимающие страны совместными усилиями добиваться того, чтобы беженцы не использовались в политических целях или для дестабилизации положения в государствах субрегиона, и искать пути и средства обеспечения их репатриации в страны происхождения. С этой целью министры поручили должностным лицам Комитета как можно скорее организовать миссии солидарности в соответствующие страны, с тем чтобы способствовать процессу восстановления и укрепления мира в субрегионе.

9. Министры подчеркнули тот факт, что первостепенной целью стран субрегиона является повышение уровня жизни их населения. Они признали, что этого можно будет добиться лишь в условиях мира и стабильности как внутри стран, так и в отношениях между государствами. В этой связи они подчеркнули, что существует тесная взаимосвязь между безопасностью и устойчивым развитием. Учитывая существенную поддержку, которую Организация Объединенных Наций и международное сообщество оказывают усилиям по обеспечению безопасности и развития в субрегионе, а также настоятельную необходимость решения странами субрегиона тех сложных проблем, с которыми они сталкиваются в этих двух областях, министры постановили провести одно из предстоящих совещаний в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в целях более широкого обмена мнениями с органами системы Организации Объединенных Наций.

10. Министры поручили должностным лицам Комитета организовать субрегиональную конференцию на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке".

11. И наконец, министры отметили, что их совещание проходит в период празднования Организацией Объединенных Наций своей пятидесятой годовщины, и вновь подтвердили приверженность своих стран целям и принципам, закрепленным в Уставе.

Браззавиль, 1 сентября 1995 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Типология источников конфликтов в субрегионе Центральной Африки

С учетом недавнего опыта стран субрегиона Центральной Африки были выявлены многочисленные источники напряженности, кризисов и конфликтов особенно на национальном, межгосударственном и внесубрегиональном уровнях.

I. ВНУТРЕННИЕ ИСТОЧНИКИ КОНФЛИКТОВ

На национальном уровне главными источниками конфликтов являются следующие:

- a) обострение этнической, культурной, религиозной и политической разобщенности;
- b) распространение оружия среди населения как фактор, содействующий бандитизму и терроризму;
- c) внедрение демократии и демократическое правление, а также несоблюдение прав меньшинств;
- d) робкие попытки к отделению;
- e) государственные перевороты;
- f) движения вооруженной оппозиции;
- g) гражданские войны в широком смысле этого понятия;
- h) крупномасштабные катастрофы;
- i) нищета;
- j) социальная несправедливость.

II. МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ КОНФЛИКТОВ

На межгосударственном уровне главными источниками являются следующие:

- a) пограничные проблемы, особенно проблемы, касающиеся делимитации границ и соседства;
- b) проблемы беженцев, перемещенных лиц и нелегальной иммиграции;
- c) стремление к господству.

III. ВНЕСУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ КОНФЛИКТОВ

В частности, имеются в виду следующие:

- a) любого рода агрессия, совершаемая не относящимися к субрегиону государствами;
- b) любого рода вмешательство, осуществляемое не относящимися к субрегиону государствами;
- c) политика с позиции силы;
- d) стремление к господству.
